



WF-1171

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



1
2
3
4

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

- ⚠️** Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.
⚠️ Surface is liable to get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

1. Heat up indicator
2. Power indicator
3. Baking plates
4. Lock clip

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Place the device in a well ventilated space.

USE

- Slightly grease the non-stick coating of the baking plates with oil or butter.
- Close the device and plug it into the wall outlet. Both indication lights will illuminate, indicating that the device is now preheating. It will take approximately 3 minutes to reach the recommended baking temperature. The green power indication light will go off once the device is ready to use.
- Fill each mold with batter. Make sure the batter is spread evenly in the molds.
- Gently close the lid, ensuring it is locked well. Do not slam the lid down, as it may cause the mixture to run off the molds.
- The actual preparation time will vary depending on the type of batter you use. A general guide line is a 3 to 5 minutes preparation time.
- To remove the waffles, always use a plastic or wooden spatula. Never use a sharp or metal object, as this will damage the non-stick coating of the baking plates.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

⚠️ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its life, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.



FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateurs ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

- ⚠️** La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.
⚠️ La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Indicateur de chauffe
2. Indicateur d'alimentation
3. Plaques de cuison
4. Clip de verrouillage

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une plate, stable et horizontale. Assurez-vous qu'il y a au moins 10 cm de place libre autour de l'appareil. Cela facilite la ventilation.
- Fixez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Tension : 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Lorsque l'appareil est pour la première fois branché, il émetra une odeur légère. Cela est normal. Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que la température de la pièce est suffisamment élevée.
- Placez l'appareil dans un endroit bien aéré.

UTILISATION

- Imprégnez légèrement d'huile ou de beurre le revêtement antiadhérent des plaques de cuison.
- Fermez l'appareil et connectez-le à la prise murale. Les deux témoins s'allument, indiquant que l'appareil est maintenant en préchauffage.
- 3 minutes environ sont nécessaires pour atteindre la température de cuisson recommandée. L'indicateur d'alimentation vert s'éteint dès que l'appareil est prêt à l'emploi.
- Remplissez chaque moule de pâte. Veillez à ce que la pâte soit étalée uniformément dans les moules.
- Fermez doucement le couvercle en vous assurant de fermer correctement. Ne fermez pas violemment le couvercle car le mélange pourrait déborder des moules.
- Le temps de préparation réel varie selon le type de pâte employée. À titre indicatif, comptez 3 à 5 minutes de préparation.
- Pour retirer les gaufres, utilisez toujours une spatule en bois ou en plastique. N'utilisez jamais d'objets tranchants ou métalliques qui peuvent endommager le revêtement antiadhérent des plaques de cuison.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.
- Nettoyez les plaques de cuison avec un chiffon humide ou une Brosse douce.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

ENTRETIEN

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

NETTOYAGE UND PFLEGE

- Wischen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, indem Sie beide Hälften offen stehen lassen.
- Reinigen Sie die Backplatten mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder schiefe Reiniger, Tropfeneimer oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y dejé que se enfrie con las dos mitades abiertas.
- Cierre el dispositivo y enchúfelo a la toma de corriente de la pared. Ambos indicadores se encenderán, indicando que el dispositivo se está precalentando.
- Se tardarán aproximadamente 3 minutos en alcanzar la temperatura de horneado recomendada. El indicador de encendido verde se apagará cuando el dispositivo esté listo para su uso.
- Llene cada molde con la masa. Asegúrese de que la masa quede extendida de manera uniforme en los moldes.
- Cierre despacio la tapa, asegurándose de que la mezcla se salga de los moldes.
- El tiempo de preparación real varía en función del tipo de masa que utilice. Una indicación general es de 3 a 5 minutos de tiempo de preparación.
- Para retirar los gofres, utilice siempre una espátula de plástico o madera. Nunca utilice un objeto metálico o afilado, ya que esto dañaría la cubierta antiadherente de las placas.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verknecken kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- La superficie puede calentarse durante el uso.

Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Aufheizeinzeige
2. Betriebsanzeige
3. Backplatten
4. Sicherungsclip

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50/60 Hz)
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsabgabe kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.

DESKRIPCION DE LOS COMPONENTES

1. Indicador de calentamiento
2. Indicador de encendido
3. Placas
4. Pinza de bloqueo

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para su uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)

- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.
- Coloque el aparato en un espacio ventilado

USO

- Engrase ligeramente la capa antiadherente de las placas para hornear con aceite o manteca.
- Cierre el dispositivo y enchúfelo a la toma de corriente de la pared. Ambos indicadores se encenderán, indicando que el dispositivo se está precalentando.
- De las térmicas de cocción depende el tiempo de cocción. Aproximadamente 3 minutos para alcanzar la temperatura de cocción recomendada. El indicador de encendido verde se apagará cuando el dispositivo esté listo para su uso.
- Llene cada molde con la masa. Asegúrese de que la masa quede extendida de manera uniforme en los moldes.
- Cierre despacio la tapa, asegurándose de que la mezcla se salga de los moldes.
- La temperatura de cocción depende del tipo de masa que utilice. Una indicación general es de 3 a 5 minutos de tiempo de cocción.
- Para retirar los gofres, utilice siempre una espátula de plástico o madera. Nunca utilice un objeto metálico o afilado, ya que esto dañaría la cubierta antiadherente de las placas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfrie con las dos mitades abiertas.
- Cierre el dispositivo y enchúfelo a la toma de corriente de la pared. Ambos indicadores se encenderán, indicando que el dispositivo se está precalentando.
- Desarrollará aproximadamente 3 minutos para alcanzar la temperatura de cocción recomendada. El indicador de encendido verde se apagará cuando el dispositivo esté listo para su uso.
- Llene cada molde con la masa. Asegúrese de que la masa quede extendida de manera uniforme en los moldes.
- Cierre despacio la tapa, asegurándose de que la mezcla se salga de los moldes.
- El tiempo de cocción depende del tipo de masa que utilice. Una indicación general es de 3 a 5 minutos de tiempo de cocción.
- Para retirar los gofres, utilice siempre una espátula de plástico o madera. Nunca utilice un objeto metálico o afilado, ya que esto dañaría la cubierta antiadherente de las placas.

Umwelt

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bed



RU

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuale utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации



WF-1171

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ

**ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ**

1. Индикатор нагревания
2. Индикатор электропитания
3. Подовые плиты
4. Зажимная скоба

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)
- При первом включении устройства появится нехарактерный запах. Это не является неисправностью. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Этот аромат скоро исчезнет.
- Установите устройство в хорошо вентилируемом месте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Смажьте антипригарное покрытие противней небольшим количеством растительного или сливочного масла.
- Закройте устройство и воткните вилку кабеля питания в розетку. Загорятся оба индикатора, что свидетельствует о выполнении предварительного нагревания устройства.
- Для нагревания до рекомендованной для выпечки температуры необходимо примерно 3 минуты. По готовности устройства индикатор питания зеленого цвета погаснет.
- Залейте жидкое тесто в формы. Убедитесь, что тесто равномерно расстеклось по формам.
- Осторожно закройте крышку и убедитесь, что она хорошо закрылась. Не хлопайте крышкой, так как от удара тесто может вытечь из формы.
- Время выпекания зависит от типа используемого жидкого теста. В целом, на выпекание необходимо от 3 до 5 минут.
- Для снятия вафель с противня используйте пластиковую или деревянную лопатку. Не используйте для этого острые или металлические предметы, так как они могут повредить антипригарное покрытие противней.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите вилку от розетки и дайте устройству остыть, открыв обе его стороны.
- Очистите противни влажной тканью или мягкой щеткой.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могутцарапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!



WWW.TRISTAR.EU